# Discours de M. Haeberlein, conseiller fédéral

Autor(en): **Haeberlein**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1933)**

Heft 613

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-692956

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

*The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.*

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595 — *Published every Friday at* 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2. — Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 13—NO. 613 — LONDON, JULY 22. 1933. — PRICE 3d.



## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

| | | |
|---|---|---|
| UNITED KINGDOM AND COLONIES | 3 Months (13 issues, post free) | 3/6 |
| | 6 " (26 " " ) | 6/6 |
| | 12 " (52 " " ) | 12/- |
| SWITZERLAND | 6 Months (26 issues, post free) | Frs. 7.50 |
| | 12 " (52 " " ) | " 14.— |

*(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).*


## HOME NEWS

*(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève).*

## FEDERAL.

### ARMY-CORPS COMMANDER ULRICH WILLE.

On the promotion to the rank of Army-Corps commander, colonel Ulrich Wille, the son of the late General Wille, has attained the highest rank, which can be obtained in our army in times of peace.

Colonel Wille was born in 1877 at Meilen, and is therefore 56 years of age; after having obtained the degree as a barrister-at-law, he joined in 1902 the instruction corps of the army. Ten years later he was in command of the "Schützenbatallion" 6. From 1915 - 18 he was, as a General Staff officer, chief of staff of the 5th division, and in turn commanded the 22nd; 25th and 29th infantry regiment.

Towards the end of 1922 he was promoted to the rank of colonel, and as such, he commanded the 13th Infantry Brigade. From 1924 - 28 we find him head of the "Zentralschulen." Promotion to colonel of division reached him in July 1928, and during the autumn manoeuvres 1931, he led the 5th division, the same year he was appointed chief of arms (Waffenchef) of the Infantry, a post, which he will, for the time being, still occupy.

### COLONEL PHILLIPPE BARDET.

Colonel Philippe Bardet, the newly appointed chief of our Military Aviation, was born in 1872, and hails from the canton of Vaud. He commenced his military career with the artillery, but in 1902, with the rank of captain he changed over to the Infantry. Two years later he joined the General Staff, and in 1908 on his advancement to major he commanded the 5th infantry battalion. In 1915 followed the promotion to the rank of lieutenant-colonel and in 1920 he was gazetted to the rank of colonel, and as such, he commanded for two years the first Infantry brigade. From 1924-31 he occupied the post of "Kreisinstruktor" of the 3rd division, and recently he was transferred to the Flying Corps.

### NEW COMMANDER AT DUEBENDORF AERODROME.

Major W. Burkhard from Sumiswald, has been appointed commandant of the military aerodrome at Dübendorf.

### FEDERAL COUNCILLOR PILET-GOLAZ CONGRATULATES GENERAL BALBO.

Federal Councillor Pilet-Golaz has sent a telegram of congratulations to General Balbo on the occasion of his arrival at Chicago.

### DIPLOMATIC SERVICE.

The following promotions in the Swiss Diplomatic Service are announced:

From 1st Secretary of Legation, to Councillor of Legation:

Ch. E. von Bavier (Zurich and Chur);
E. Brenner (Basle);
L. G. H. Micheli (Geneva);
H. de Torrenté (Sion).

### WAVELENGTH OF MONTE CENERI.

The Director-General of the Swiss Posts and Telegraphs Department states that until January 15th, 1934, the date on which the Lucerne Plan comes into force, the Monte Ceneri station will continue to operate on a frequency of 260 kc/s, 1,153.8 m. To prevent interference with the air services, no broadcast will take place on weekday afternoons. The station will probably be officially inaugurated early in the autumn.

### SWISS RAILWAYS CONVERSION LOAN.

The Swiss Federal Railways are issuing a 4 per Cent. 10-Year loan to the amount of 150,000,000f., in conversion of a similar amount of 4½ per Cent falling due on August 1st.

### MOTOR CAR IMPORTS.

During the first three months of 1933 Switzerland imported 2,392 automobiles, nearly two hundred more than during the corresponding period last year.

### MME. DEVRET TO STAY.

The Swiss Federal Political Department, which, last month ordered the expulsion of Mme. C. Devret, general secretary of The Women's International League for Peace and Freedom, has now informed Mme. Devret, that the authorities will grant her permission for an indefinite stay.

## LOCAL.

### ZURICH.

Franz Ruch, a plasterer, killed his wife, from whom he was separated, and severely wounded his daughter. The murderer, who showed no repentence of his bloody deed was arrested.

* * *

A motor car containing eight passengers was caught by a train at a level crossing at Langnau a. Abbis-Gattikon, the chauffeur and the passengers were badly injured and had to be taken to the hospital at Zurich.

* * *

Dr. *h.c.* Otto Lang, President of the Criminal Tribunal at Zurich, has celebrated his 70th birthday.

* * *

The canton of Zurich employs 7,000 officials and the pay roll for these exceeds 37 million frs.

### BERNE.

On the occasion of the 20th Anniversary of the first flight over the Alps by the Swiss aviator Oscar Bieder, a commemoration service was held at the monument on the Kleine Schanze; several officers of high rank attended the function.

### FRIBOURG.

Professor Dr. Henri de Diesbach, Professor of Chemistry, has been elected *Rector magnificus* for the 1933/34 term.

### SOLOTHURN

Dr. Paul Häfeli has been confirmed as Stadtammann of Solothurn.

### BASLE.

M Emil Bürgin-Turner, a noted engineer died in Basle at the age of 85.

### VALAIS.

M. Hermann Muller, a bank apprentice was killed when mountaineering in the Aletsch district, he slipped, and fell in the Massa gorge.

### VAUD.

The cantonal government has prohibited any public demonstration of the communist party on the occasion of the 1st of August celebrations.

* * *

The presentation of the honorary citizenship of the town of Lausanne to M. Paderewsky, took place last week in the presence of M. Schulthess, President of the Swiss Confederation, Federal Councillor Motta, the Polish Ambassador, and the head of the cantonal government. Various speeches were made eulogizing the merits of M. Paderewsky as an artist and politician.

### TICINO.

A violent storm which broke out over the Lago Maggiore, caused considerable damage both to crops and property.

## DISCOURS DE M. HAEBERLIN CONSEILLER FEDERAL

### à l'occasion de la Fête des Sous-Officiers à Genève

"Sous-officiers de l'armée suisse, le Conseil fédéral vous adresse son salut patriotique. Par mon organe, il vous remercie de l'avoir invité à votre manifestation solennelle dans la belle Genève. Il présente aussi toutes ses félicitations à la section de Genève qui célèbre, aujourd'hui, le soixante-quinzième anniversaire de son existence. Votre réunion, vous ne la qualifiez pas de "fête" et vous avez raison; car ce qui caractérise ces quatre journées, ce ne sont pas de vaines réjouissances, mais, quelle que soit votre gaîté, la volonté d'accomplir avec sérieux un travail de soldats. C'est de ce travail que vous fournissez en trente concours chaudement disputés que nous vous félicitons chaleureusement et nous serrons la main aux vainqueurs comme à ceux qui ont succombé avec honneur.

"Nous nous plaisons à reconnaître hautement tout ce que vous déployez de bravoure, d'énergie, de discipline et d'intelligence, et vous pouvez revendiquer avec fierté pour vous ce témoignage de notre satisfaction, vous, les sous-officiers qui formez l'armature d'acier dont le fonctionnement régulier confère à notre armée populaire, au repos ou en marche, en temps de guerre ou de paix, la solidité ou, s'il le faut, l'élasticité nécessaire. Par là, vous incarnez l'idée de l'armée suisse de milices, peut-être mieux encore que les officiers appelés aux fonctions supérieures ou que la grande masse des soldats. C'est pourquoi mes paroles dépassent aujourd'hui le cadre de cette assemblée et s'adressent aussi à l'armée suisse tout entière que vous représentez.

"Quiconque vous voit à l'œuvre apprend d'abord ceci: Notre armée n'est pas un jouet. Vous ne jouez pas aux soldats. Vous n'êtes pas des traîneurs de sabre ou des fanfarons. Sous l'uniforme, vous n'abdiquez pas l'esprit travailleur du citoyen en civil et vous demeurez solidaires avec lui. Mais vous voulez être pris au sérieux lorsque vous répondez à l'appel du pays, quelle que soit la tâche à accomplir. Et lorsque vous la remplissez, vous êtes en droit d'exiger pour vous, comme pour cette tâche, le respect dû à l'accomplissement du devoir. Aussi avez-vous raison de vous indigner lorsqu'on cherche à interpréter votre service commandé ou l'activité que vous vous imposez librement pour parfaire votre formation militaire, comme une provocation dirigée contre vos compatriotes en civil.

"Votre uniforme n'est pas un jouet. Il est à la fois l'habit d'honneur et de travail qui vous caractérise comme les membres d'un tout uni pour la défense et la protection communes. Quiconque salit votre uniforme porte atteinte à l'idée du peuple en armes pour défendre son indépendance; avec vous, tous les bons citoyens repousseront comme il convient de telles attaques. Et vous honorerez vous-mêmes votre uniforme, non seulement en le soignant extérieurement, mais aussi en évitant de le ridiculiser par des fanfreluches ou les extravagances de la mode.

Votre arme n'est pas un jouet. Elle vous a été confiée pour que là où la troupe intervient le pays fasse respecter son droit au maintien de l'indépendance vis-à-vis de l'étranger et au maintien de l'ordre à l'intérieur. Le soin d'apprécier quand les conditions requises pour la mise en œuvre des forces militaires sont remplies incombe non pas à la troupe elle-même, mais aux pouvoirs civils compétents pour déclarer la guerre ou ordonner la mobilisation. Sur ces autorités, qui ont été choisies conformément aux lois de notre Etat démocratique, pèse la lourde responsabilité d'empêcher qu'il soit abusé des puissants moyens de l'armée; elles accompliront leur devoir comme vous remplirez le vôtre. Et nous tous nous sommes responsables d'un autre élément encore: l'armée, comme telle, ne doit pas faire de politique, ni être livrée aux influences politiques. En elle doivent pouvoir se manifester toutes les croyances, toutes les conceptions qui sont protégées par notre Constitution fédérale. Combien de merveilleux souvenirs militaires, vieux de plusieurs dizaines d'années, me lient, moi, protestant, à de chers camarades catholiques! Et si j'ai souvent eu l'occasion d'observer le travail exemplaire de soldats juifs, j'ai aussi pu constater — et même dans une grande mesure — que vers la fin des mobilisations, ces pénibles périodes de service, qui étaient à la fois service actif et service d'instruction, les éléments socialistes de l'armée accomplissaient leur devoir non seulement d'une manière satisfaisante extérieurement, mais avec un zèle incontestable.

"Nous ne voulons ni ne pouvons nous passer d'aucun de ces éléments précieux de notre peuple en armes. Ce qu'on ne peut pas tolérer dans l'armée, c'est le refus de servir et c'est l'incitation au refus de servir qui provoque sans scrupules dans l'esprit du soldat des conflits de conscience, l'induit en tentation et peut lui attirer de graves sanctions. A cet égard il faut que le code pénal intervienne en plus de l'éducation militaire, pour protéger l'armée et chacun de ses soldats. Et il en sera ainsi. De sévères prescriptions seront promulguées contre le recours à la violence, de façon à empêcher dans la mesure du possible que des troupes doivent encore être levées pour le maintien de l'ordre intérieur, qui est la tâche la plus dure de notre armée de milices.

Un autre devoir nous incombe encore à votre égard, si l'on veut que vous soyez fiers de votre arme: celui de vous munir d'un arme propre

au combat. Quoique ce devoir aille de soi, il a cependant été parfois mis en doute, surtout en ce temps où l'on parle beaucoup de désarmement. Ne croyez pas que je sois un adversaire de cette idée, même si je critique une certaine forme de désarmement qui, j'en suis convaincu, ne s'adapte pas à notre petit pays, c'est-à-dire la réduction automatique et proportionnelle des effectifs ou des budgets militaires. Ce système est peut-être justifié à l'égard des grands Etats surabondamment pourvus d'armées de terre, d'unités navales, de flottes aériennes et de puissants canons, mais il ne convient nullement à un petit Etat de milices dont les effectifs militaires approchent aujourd'hui déjà du minimum d'existence. Comme je l'ai déjà déclaré au moment où le Conseil fédéral a donné ses instructions à nos délégués à la Conférence du désarmement, ce n'est pas la même chose que le médecin fasse maigrir de dix kilogrammes un homme de cent kilogrammes ou qu'il fasse diminuer le poids critique d'un homme de quarante kilogrammes des quatre kilogrammes proportionnels; il guérit le premier, mais il tue le second.

"Je l'incline devant les courageux promoteurs de la cause du désarmement, qui luttent depuis des années pour leur idéal, précisément dans la ville qui abrite votre fête. Je comprends tous ceux qui agissent en vue du désarmement général de tous les Etats. De même, je comprends ceux qui raisonnent en disant :" Telle ou telle arme, telle ou telle branche de l'instruction militaire n'ont pas d'importance essentielle pour la Suisse; des économies doivent être réalisées dans ces domaines." Cette argumentation a au moins le mérite d'être logique. Mais que l'on dise : "Je ne sais pas où réaliser des économies, mais les dépenses doivent être réduits de 20%," cela je ne le comprends pas; c'est un raisonnement sophistique. Ceux qui argumentent ainsi envisagent l'armée et ses hommes comme un jouet; ils gaspillent l'argent et rendent entièrement vain le solde de 80% qu'ils admettent pour les dépenses militaires! Ils agissent certainement de bonne foi, comme le père de famille qui, frappé par la misère des temps, économise d'abord ses primes d'assurance contre l'incendie, contre la grêle et sur la vie, dans l'espoir que sa maison ne brûlera pas et que ses récoltes ne seront pas anéanties par la grêle. Mais cet homme est-il prudent? Posez-vous la question et lorsque dans ces prochains mois vous serez appelés, en votre qualité, non de soldats, mais de citoyens, à donner votre avis sur les économies à réaliser et sur les sacrifices à faire, demandez-vous si pendant ces jours de fête vous avez voulu travailler pour votre patrie ou pour une illusion. Vous répondrez : Nous voulons acquitter notre dette envers le pays comme envers tout autre créancier ordinaire à raison de vingt sous pour un franc; tel a toujours été le principe suisse.

Par votre attitude, vous répondrez en outre à la question de savoir si un quatrième élément représente pour vous quelque chose de réellement vivant ou un simple jouet : notre vénérable drapeau suisse à croix blanche sur champ rouge! Est-il pour vous un quelconque colifichet dont on puisse librement supprimer la croix blanche ou au contraire y ajouter d'autres signes, d'autres croix, des hallebardes et autres choses semblables, pour vous détacher des limites étroites de ce pays de montagnes ou encore pour vous ériger en meilleurs Suisses en vertu d'une race ou d'une ascendance spéciale?

" Ou voulez-vous conserver à l'avenir votre confiance dans l'emblème que vos aïeux ont choisi comme le symbole de la collaboration intime d'une nation formée par les luttes pour l'indépendance, par les combats soutenus contre de puissants ennemis, par les conflits de langues et de confessions, comme un symbole, dis-je, dont les Suisses romands, les populations transalpines du Tessin, de Poschiavo, les Rhéto-romans et les Suisses alémaniques comprennent la langue comme la langue du cœur? Te considérer comme un jouet, noble emblème qui nous fais battre le cœur quand nous te voyons déployé à l'étranger et qui évoque à nos yeux la magnifique splendeur de notre patrie bénie! Non, s'il existe quelque chose de vrai et de vivant, si un lien doit nous unir dans le présent et pour toujours, c'est toi qui le seras, croix blanche sur champ rouge. Nous t'en faisons la promesse solennelle."

*HAVE YOU ASKED YOUR SWISS FRIENDS TO BECOME SUBSCRIBERS to the*

**Swiss Observer ?**

## DEPRECIATION OF CURRENCY AND EXPORTS.

By D. SCHINDLER-HUBER,
*Chairman of the Oerlikon Company.*

Practically everybody agrees, at the present day, that a permanent recovery of the Swiss industry is quite impossible until the country regains its former export position . Although the importance of the export industry for the Swiss economic life is often belittled for agitative reasons, an objective observer cannot fail to see that, if the export industry disappears, business, trade and agriculture will lose, at the same time, to a great extent, the foundation upon which their existence has been based up to now. In the case of many trades, however, the necessity of maintaining exports entails also the necessity of maintaining the industries run on a large scale, as, in many branches of industry, large concerns are the only ones that can deal with foreign competition, in view of the fact that they alone are capable of bearing the burden of carrying out technical research, of developing new designs, and of building up the complicated sales organisation required. As the task of restoring to the export industry its ability to meet competition, through the natural process of adjusting costs, presented difficulties, a number of countries have endeavoured to achieve the same object, by indirect means, by resorting to depreciation of currency. A careful investigation of the results attained there should give an indication as to the course Switzerland should not follow.

England is a case in point. The English exports dropped from £570.8 million in 1930 to about £390.6 million in 1931 and the only remedy appeared to be to go off the gold standard. Nearly every English newspaper expressed therefore a feeling of relief at the decision to go off the gold standard. The English exports should, however, have risen, seeing that England could offer her foreign customers the advantage in the matter of price resulting from the depreciation of currency by more than 25 per cent. The contrary actually occurred. The English exports dropped from £390.6 million in 1931 to £365.1 million in 1932; the latter figure refers to paper £'s. In reality the English exports have decreased from £570.8 million in 1930, the last year England was on the gold standard, to £265 million, at the most, in 1932; that is to say, by more than 55 per cent. The Swiss exports have dropped, during the same years, from 1767 million francs in 1930 to 801 million francs in 1932;,that is to say, also exactly by 55 per cent. These figures correspond nearly exactly to the drop in value of the turnover of the world's trade, which the statistics of the League of Nations give as about 55 per cent. for these years. English exports, as a whole, have not derived the slightest advantage from the depreciation of the currency.

Even at the present day no advantage is being derived from the depreciation of currency and the English exports are decreasing still. Since the beginning of 1933 English paper money abroad is about 30 per cent. below gold parity; in spite of this the value of the English exports that amounted to £127.1 million for the first four months of 1932 has dropped to £116.1 million for the same months of the current year, these figures being expressed in paper currency. During the same period the Swiss exports have decreased from 297.4 million francs to 275.1 million francs. Thus, although Switzerland has remained on the gold standard, the conditions as regards exports have been even somewhat better than in the case of England.

The other countries with depreciated currencies have had exactly the same experiences as England. The Swedish exports dropped from 1550 million gold krones in 1930 to 944.8 million paper krones in 1932. If we take into account the fact that the Swedish krone depreciated by about 30 per cent. we obtain a value of about 680 million gold krone for the exports in 1932; this means that the exports decreased by more than one-half. The Danish exports dropped during the same year from 1616 million gold krones in 1930 to 1133 million paper krones in 1932, which latter value represents, at the most, 800 million gold krones. In spite of a depreciation of currency of more than 40 per cent., the Danish exports during the first three months of this year have only been ,as an average, to a value of 55 million gold krones per month, as against a monthly average of about 135 million gold krones in 1930. There was also a depreciation of the Austrian currency, as is well known, as a result of the financial crisis of 1931. The currency was, in 1932, generally 25 per cent. below parity, while, at the present time, it is about 20 per cent. below parity. In spite of this the Austrian exports dropped from 1855 million gold schillings in 1930 to 762 million paper schillings in 1932; thus, if we take into account the gold value, the decrease has been still far greater than the drop in Swiss exports.

In the foregoing we have adopted the standpoint that what is of importance for the economic life of the country is the value it gets in return for its exports. If the value it gets in return does not cover the value of the exports, the wealth of the nation decreases. This can be shown by an example. Switzerland exported in 1932 9,172,000 watches and received in return 86.3 million francs. Should Switzerland depreciate her currency to the extent of one-third and should she be able to increase her export of watches by 50 per cent. to a figure of 13,500,000, she would receive in return 129 million paper francs. The result would, however, merely be that she would have had to do 50 per cent. more work to obtain the same return as before. We were thus considering the value of the exports and leaving out of account the quantity of goods exported.

The statistics regarding unemployed, which afford another means of gauging the condition of trade, lead to the same conclusions. In England (excluding the Irish Free State) there were, in December, 1930, 1,853,000 persons fully unemployed; in January, 1933, after sixteen months of depreciated currency, the figure had risen to 2,280,000, and up to April it had only dropped to 2,070,000. The increase in unemployment in England, in spite of the depreciation of currency and the introduction of high tariffs, is, however, greater than would appear from these figures, as it is well known that, during the interval, much stricter methods of control had been adopted and several thousand unemployed had been crossed off the lists. In Sweden the number of unemployed rose from 82,655 in December, 1930, to 125,924 in December 1932. In Denmark, where the population is smaller than that of Switzerland, the number of unemployed increased from 72,879 in December, 1930, to 138,223 in December, 1932. In Austria a figure of 294,845 unemployed was recorded in December, 1930, a total which seemed hardly capable of being exceeded. In February of this year, however, after one year of depreciated currency and stabilised prices, there were no less than 401,321 unemployed. According to data given in the economic publications of the Swiss Central Institute for Furthering of Trade, even the Austrian statistics do not include the totality of the unemployed and the total number of unemployed in Austria in February of this year is estimated at 550,000. In this direction, too, it has not been possible to secure any improvement by going off the gold standard; in fact, it has not even been possible to prevent the conditions from getting much worse.

The receipts of the railways, which can be regarded as the third trade barometer, tend to prove the same thing. These dropped in Switzerland from 405.4 million francs in 1930 to 342.7 million francs in 1932, or if we take the receipts in 1930 as one hundred, the decrease has amounted to 16 per cent. In Denmark, on the other hand, the drop in receipts was, during the same period, 18 per cent.; in Austria, 22 per cent.; in England, 27 per cent.; and in Sweden, 28 per cent. Holland, which is on the gold standard, has, in fact, been in a better position than most of the countries with paper currency, with a drop in receipts of 21 per cent. The picture is the same if we consider the shipping statistics. Even 1930 was a year of crisis for England; the tonnage of the outgoing ships, amounting to 65.8 million tons, was, even then, considerably less than in the last pre-war years. This tonnage, however, decreased still further in 1932 to 53.4 million tons, and the statistics for the first four months of the present year do not show any improvement but rather indicate that the conditions are worse.

The idea that the abandonment of the gold standard can save the undermined economic structure from collapse and place it again on a sound foundation, when considered in the light of statistics, proves to be also an error. In Switzerland the number of bankruptcies increased from 629 in 1930 to 904 in 1932. In most of the countries with paper currencies, however, the increase was quite as great and even greater; thus, in Sweden the figures rose from 3066 in 1930 to 4436 in 1932; in Denmark, during the same years, from 381 to 617; in Austria, from 694 to 1093; and in England, from 4426 to 4977. If the

**SWISS BANK CORPORATION,**
*(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)*
**99, GRESHAM STREET, E.C.2.**
**and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.**

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £2,120,000
Deposits - - £44,000,000

**All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted**

: : ***Correspondents in all*** : :
: : ***parts of the World.*** : :